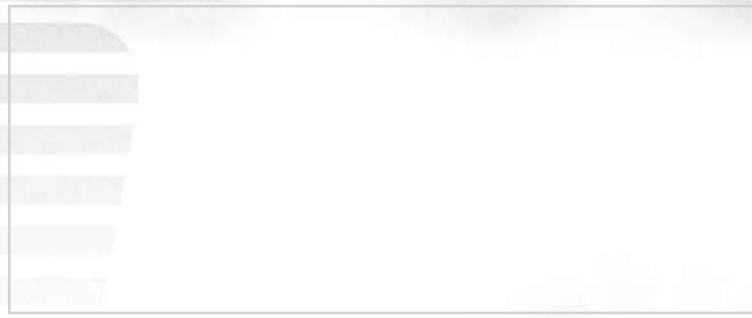


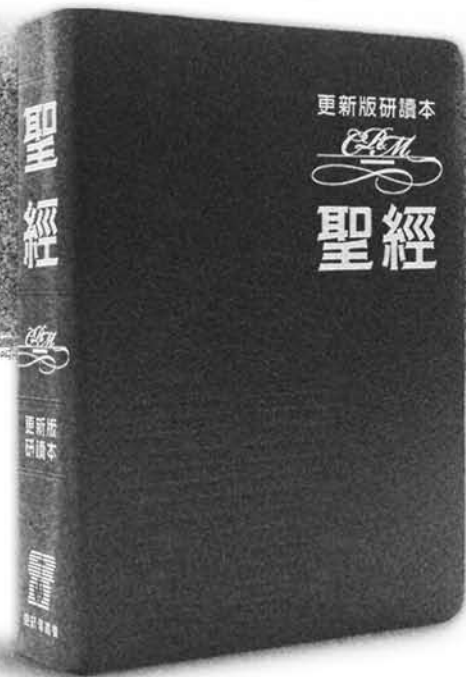
更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850

RENEWAL



歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知



研讀聖經 · 心意更新

新國際版研讀本聖經 既為學術界公認具有權威性 為何還需要更新？

英文「新國際版研讀本聖經」是全世界最暢銷的一本註釋本聖經，自1985年出版至今，經過兩次增修(1995, 2002年)，銷售量已超過600萬冊，每天都有無數的牧者、神學生及信徒在使用它，其權威性為眾所公認。

更新傳道會將之精心繙譯製作，經過10年的努力，於1996年出版中文的《新國際版研讀本聖經》，將中國教會史上最**重要、最通行**的和合本聖經，與西方當代福音派這本最有**分量、最嚴謹**的研經心得結合起來。12年來，我們共印了87,712本繁體版，及26,000本簡體版

的《新國際版研讀本聖經》。在這11萬4千本聖經中，其中包括50,000本宣道版研讀本，均已免費送入中國大陸，供應國內華人信徒領袖的需要。這12年來無數華人牧長與信徒都從《新國際版研讀本聖經》中獲益，藉著它不可否認地，的確從更深入地研讀聖經，陸續得著更扎實的信心。

既然如此，為何還需要加以更新呢？是其中的資料不夠完整嗎？

其實最主要的原因是，近20多年持續發現的不少考古資料、語言學資料及聖經史料，使得這本註釋本聖經如今

可以百尺竿頭更進一步。於是當初製作及為英文「新國際版研讀本聖經」提供註釋稿件的福音派聖經學者們，再次聚集合作，將全書作了大幅度的更新，於2002年出版了英文「新國際版研讀本聖經」的全面修訂本。

更新傳道會為精益求精，也同步跟進，以我們1996年初版的中文「新國際版研讀本聖經」為基礎，根據最新版的英文NIV Study Bible，經過五年半的時間，全面修訂、更新原有的註釋，並定名為「**更新版研讀本聖經**」，現今鄭重推薦給華人教會。



如果您曾因「新國際版研讀本聖經」受益，相信這本「更新版研讀本聖經」更會令您愛不釋手。（以下分別簡稱為《研讀本》及《更新版》）

《更新版》的特色是：

一、《更新版》在經文方面的更新

繼續保留了1996年《研讀本》的特點，以華人讀者熟悉親切的和合本經文為基礎，加上新標點、新分段及分段標題、平行經文，詩體按希伯來風格分行、分段，成為「更新版和合本經文」。這部分最獨特的貢獻，是將英文NIV聖經的原文譯註繙譯成中文包括在內，提供讀者不同的原文繙譯及古代經文抄本的重要資料。另外，也藉著在註釋中加上編者註，說明和合本經文與NIV經文不同之處。這次製作《更新版》，在經文部分又作了全面的校對與統一，並在經文段落中且同步列有難字讀法。

二、《更新版》在經文註釋上的更新

在原有超過230萬字，2萬條的經文註釋上，增添了800條新註釋，使原本的解經更豐富。除了新增加的註釋之外，原有的註釋也經過仔細修訂，有些書卷增修的幅度大，例如箴言、馬太福音等等，有些比較少，然而全部註釋都仍然保持當代最嚴謹的福音派聖經學者的觀點，並且注意神學觀點在各書卷中的彼此呼應，及以經解經原則的應用。



三、《更新版》在引言上的更新


《研讀本》的引言已被公認是一個內容精簡而深刻的寶庫，《更新版》除了增添近代考古發現的新資料外，並在許多書卷的引言裏，補充對於寫作背景、神學主題、修辭與文體結構的介紹。例如約伯記引言的「神學主題與信息」，就是一篇精湛的論文。詩篇引言中長達4頁的圖表，稱之為「詩篇饒富意義的編排方式」，是從文體結構角度對全部詩篇所作的分析，更是了解詩篇主題不可或缺的資料。

四、《更新版》在圖表、地圖與專文上的更新

這些詳盡精美的輔助資料是《研讀本》的重要貢獻，《更新版》增加了6個圖表、2幅地圖、2篇專文，使得全書共有46個圖表、60幅地圖、7篇專文，分布在相關經文附近。這些資料不僅供輔助之用，更針對一些主題提供宏觀的角度，例如，創世記的「列祖綜合年代表」，新約一開始的「四福音合參」，對研經者都是寶貴的資料；舊約裏「箴言對智慧人的描述：大綱」更是幫助讀者學習如何讀箴言的一個最好範例。


五、《更新版》幫助讀者靈修與應用

《更新版》增加了三種特殊符號，提醒讀者留意書中重要資料，包括：約900個與人物或民族有關的人像符號；約400個與考古資料有關的鏟子符號；約3000個與個人生活原則有關

的幼苗符號。這三類資料，幫助讀者在讀經時注意該聖經人物的特色，藉考古資料更多了解聖經文化及史地，以及注重如何將聖經原則在生活上應用出來。

六、《更新版》方便讀者查考與使用

第一，《更新版》不但保持了1985年初版英文「新國際版研讀本聖經」得設計首獎的版面設計，將經文、註釋、原文譯註、串珠等四部分資料同步排列，方便使用，又參照2002年更新的設計，使得版面更清晰美麗。第二，除原先所提供的串珠系統、地圖索引等便於讀者使用的工具之外，《更新版》增加了一個讀者可按筆劃或漢語拼音來搜尋的主題索引，使讀者更能充分利用這本註釋本聖經中的寶庫。擁有這本書，就等於擁有一個經過精選出來的豐富圖書館資料。

在《研讀本》發行12年，超過11萬本以後，更新傳道會再投入大量的精力、時間、金錢與持續的禱告，來出版此《更新版》，不是沒有原因的。我們再次把它奉獻給這位天天施恩典托住我們的神，求祂使用，鼓勵華人信徒能天天研讀聖經，心意更新；並促進新一代的華人教會操練釋經講道，講台歸回聖經，好讓信徒更新，教會更新。願一切的榮耀單單歸給神，Soli Deo Gloria！

您想知道如何用更方便的方法支持更新事工嗎？

當然，您仍可按普通方式，每月直接

1. 將支票寄往：

Christian Renewal Ministries, Inc.
200 N. Main St. Milltown, NJ 08850, USA.
Tel: (732) 828-4545

2. 然而您也可以使用更簡單、更節省郵資的方式：

- 1). 透過銀行自動付款給更新傳道會 (Auto Pay)
- 2). 使用信用卡每月自動奉獻 (Online Donation, 更新設有絕對可靠的SECURITY！)
- 3). 電匯 (Electronic Giving)

4). 捐贈股票、證券、人壽保險等，請轉入以下帳戶：

★股票、證券

Fidelity Investments (800) 544-8666
Christian Renewal Ministries, Inc.
200 N. Main St. Milltown, NJ 08850, USA.
(732) 828-4545

股票行名稱：Fidelity Investments
帳戶號碼：139-251402 (DTC # 0226)

Tax ID no. : 59-1724840

機構名稱：Christian Renewal Ministries, Inc.
200 N. Main St. Milltown, NJ
08850, USA.

★人壽保險

Planned giving opportunities:

- a. A bequest in your will or living trust.
- b. Gifts of retirement assets.
- c. Life Insurance Gifts

Please contact your retirement plan's administrator asking for beneficiary form to name CRM as a sole or partial beneficiary.

3. 歡迎您上更新網站 www.crmnj.org 查詢。

所有支持更新的奉獻，均可收到免稅收據。謝謝您過去多年來對更新傳道會的支持，願神也因此更多的恩待、祝福您，同時讓我們為了神國事工，勇敢的繼續在2009年向前邁進！

針對二十一世紀的一本重要輔讀本聖經 ——更新版研讀本聖經，且看華人教會領袖怎麼說：

(按姓氏筆劃排名)



要活出基督的樣式，當然需要準確明白聖經的話語。讀經的時候，使用一本涵蓋各種相關資料的研讀本聖經就顯得不容或缺了。這本《更新版研讀本聖經》，一方面繼承了過去的優點，同時包含了大量權威學者所提供的相關資料，讀經的人就能更加得心應手了。

李振群博士 新加坡神學院總務長



在中文的研經資料中，2008年出版的「更新版」比1996年的「研讀本」更加精彩豐富。原本二萬條的經文註釋新添了八百條，皆簡明清晰，信仰純正。又增加了六個圖表，二幅地圖，二篇專文，使得全書共有四十六個圖表，六十幅地圖，七篇專文。另添列了難字讀音法，還在原本精湛的各卷引言中，加入了近代考古發現的新資料及當注重之提示等，令人如入寶庫，琳瑯滿目，如擁奇珍，愛不釋手。

黃子嘉牧師 新澤西州若歌教會主任牧師



更新版研讀本聖經的可貴是：它為每一卷書提供導論性的基本資料，又將繁複的歷史地理整合得一目了然，使讀者不致在歷史文化的走廊中迷失。它的經文以現代NIV通用版本為主，切合時代、易於了解，卻又致力考究原文，使讀者從註釋部分仍可捕捉辭文豐富的意涵。而中文經文仍沿用中國教會史上最重、也是最通行的和合本經文，使以日常用和合本經文的讀者易於接受。

更新版研讀本有一個特色是在一般助讀本聖經中不易看到的，那就是它的原文譯註資料。編輯同工似乎花了不少的工作，將新國際版的英文經文與和合本作比較，同時將每種譯法的出處予以註明，諸如源自七十士譯本、希伯來經文抄本、敘利亞通俗譯本，或是武加大譯本等，這是極其實貴、也是讀者不易收集到的資料，更新版即將之很有系統的放在經文註釋和經文版面的右下方，並用中文數字標明出來。這實在是渴慕研經的信徒必備的版本。

梁潔瓊院長 北美中華福音神學院院長



聖經是教會最重要的資產，是我們信仰的根基所在。

過去華人教會因為早期人才不足，所以欠缺中文研經的材料，頂多只是幾本《海萊聖經百科全書》《聖經經文彙編》《聖經人地名意義彙編》，就沒有什麼其它的書籍了。

感謝上帝最近因為許多優秀同工的努力，翻譯了許多好的聖經輔助研經的材料；不論是証主出版的《聖經百科全書》《實用新約註釋》，校園出版的《新舊約聖經背景註釋》……還有許多的好書，幫助華人教會在研經中多了許多的幫助。

每次讀經的時候，一定要回到歷史的源頭，回到聖經的本來面目，來了解聖經，讓聖經先說話，其次才是讓聖靈藉著聖經對我們說話。

而這一份的了解，研經的輔助材料就變成非常重要的元素。

每次讀經的時候，利用《聖經百科全書》《聖經字典》去了解聖經，是非常重要的事情。

如今更新傳道會的同工，花了多年的努力，推出《更新版研讀本聖經》，又是另一個大恩典，對於華人教會而言，真是一件喜事。我迫不及待的想要讀這本新的研讀本聖經。也迫切的鼓勵大家好好利用這本好書的材料，來幫助讀聖經。

張茂松牧師 台灣新店行道會主任牧師



我認為，更新版的最大長處是經文註釋更詳盡了，不僅增添了八百條新註釋，而且對原有的註釋也進行了仔細增修。比如，對一些難解的經文，原來的版本多是僅列出不同的解釋；更新版則增加了註釋者們自己的觀點。再有，註釋中還頗有創意地標出了三種特殊圖像，提示讀者對人物介紹、考古資料和個人應用的注意。

人要明白《聖經》，要靠聖靈的光照、開啓；考古學、語言學和聖經史料，以及歷代聖徒在聖靈的光照下研讀《聖經》的心得，對讀者明白《聖經》也是重要的。因此，一本有好註釋的《聖經》對信徒是必要的。更新版正是這樣一本。我已決定把更新版作為我個人研讀《聖經》的主要版本。我也真誠地希望，每一位華人基督徒都能擁有更新版《聖經》。

馮秉誠牧師 威州米城中華基督教會差傳牧師 / 著有《遊子吟》、《科學與信仰》、《聖經的權威》及《聖經的註釋》等書。

第一組禱文中（3-7篇）的五篇內容均是求耶和華垂聽詩人大衛內心的嘆息，因他落在惡人的邪惡之下。然而在這組禱文結束時，詩篇

第二組禱文（9-13篇）的結語（14篇）對世人的描繪雖與8篇有別，但卻有互補的功能，能幫助我們對人心的真相有進一步的了解。在8篇中，詩人回顧世人高尚的品德，而14篇則凸顯了世人的無恥。大衛應用「相對律」將這兩首詩作一對照，以此方式更清晰的顯明惡人的卑鄙可恥。也是因此之故，《更新版研讀本聖經》的詩篇註釋作者史特德，在「詩篇饒富意義的編排方式」之圖表中，特意將8篇、14篇安置在兩組禱告詩之下，以黑體排出，作為說明卷一的這個第二系列編排所含的意義。

在14篇中，大衛論到惡人在道德上的愚昧，他們過著目中無神的生活，認為自己可以隨意吞噬那些落在他們手中的人。這首詩對愚昧人高傲無神看法的描述，使它與10及12篇發生關聯：因10篇論到欺壓者的高傲的行徑，公然抵擋神的態度，和貪得無厭的欲望；12篇則是論到世人的不可信。

14篇又與11篇表達著同樣的信念。大衛曾清楚經歷過這些惡行，但他也同時藉著這兩首詩篇，表達了一個重要的觀念：即使當邪惡的敵人似乎佔上風時，我們仍應當依然深信耶和華坐鎮天上的寶座，以公義治理全地。也是因為這個信念，他才能對神持有永不動搖的信心，深信惟有耶和華才是他真正的避難所。

編輯卻很微妙的加入一篇這位詩人對造物主的讚美為結語！他本著自己切身的經驗，也許在一個萬雲的夜晚，當星光布滿穹蒼時，因仰首看見滿天，似乎忘了生活的瑣事與苦難，想到神的偉大與以及神竟然紆尊降貴，眷顧微不足道的世人，並幾乎像神一樣的榮耀，和主宰其他受造物的權柄。

第8篇置於五篇禱文之末，實為一出人意外的對比。它凸顯了人的特質：人的榮耀（因神的恩典而來）與他的無恥（人自己的作為）竟然並存！如果我們效法大衛的榜樣，也肯放眼觀看天上的飛鳥、野地的花和夜晚的天空，我們豈不是一樣可以學會不要憂慮，和不忌恨與我們作對之惡人的功課麼？

為讚美人，這可由1:9；又見9:1註。沙安排有感而發。人看見神的偉大，經驗（或許在一萬個生活瑣事，而陷的印象：1)滿天星尊降貴，竟然眷顧的榮耀和主宰其他比處，非比尋常。及緊接著用五篇詩世人的邪惡之後，榮耀尊貴為冠冕」這篇詩置於此處，無恥（人自己的作或不同方式對待世詩節）之後，會另言註釋。

詩 14 述說惡人在道德上愚昧的一則見證，他們過著目中無神的生活，認為自己可隨意吞噬那些落在他們手中的人（53篇是本篇稍經修改後之副本），本詩對愚昧人高傲無神看法的描述，使它與10及12篇發生關聯（又見28:3-5）。它又與11篇有同樣的信念：公義的耶和華仍坐鎮天上的寶座。這篇詩結束了從3篇開始的一系列祈禱詩（有關下一系列的詩篇，見15至24篇導言註釋）。繼8篇中令人驚異地提出世人的「榮耀尊貴」（8:5）及接續的五篇詩（六十四個希伯來詩節）之後，本詩卻凸顯了世人之無恥（見8篇導言註釋）。它成為早先回顧世人高尚品德的一個對照，更清晰顯明了他們的卑鄙可恥，而他們的惡行是前幾篇與本篇詩篇的申訴者都曾親自經歷到的。



報名單

基本資料

姓名：(中) _____ (英) _____

地址： _____
(請勿用郵政信箱)

_____ Zip _____

電話： _____ 傳真： _____

E-Mail: _____

付費方式

內附支票 (美金支票帳戶, 支票抬頭: CRM)

支票號碼 _____ 金額\$ _____

願為更新傳道會事工奉獻 _____ 元, 已加入支票金額中

信用卡付款: Amex MC Visa Discover

信用卡上顯示之姓名: _____

信用卡號碼: _____ 有效日期: _____

簽名: _____

願為更新傳道會事工奉獻 _____ 元, 請加入信用卡收費中

*集體報名者, 請將所有成員個人資料 (中英名字、地址、電話、教會及E-mail等) 分別填寫同時繳交, 以完成集體報名。

姊妹讀經營 2009

更新版研讀本聖經註釋作者介紹

更新版研讀本聖經的背後，有一群長年默默在聖經原文中下工夫之學者的投入，這45位聖經學者蒙神恩召，成為英文新國際版研讀本聖經各書卷註釋的作者。

他們將自己多年來在某一書卷上所下之工夫寫成的筆記，提供出來，作為這本研讀本聖經的原文譯註與各節經文註釋的內容。

以下是各書註釋的作者名單，

由於篇幅關係，我們僅簡單介紹幾位世界聞名，且為中文讀者所熟知的聖經學者，若欲進一步認識其餘作者的學術背景，歡迎上有關網站查詢。

作者簡介

Gleason L. Archer (艾基新)

《聖經難題彙篇》作者（香港角聲出版社）

Kenneth L. Barker (巴葛)

美國華府首都神學研究院院長，英文版《種籽聖經註釋》（Expositor's Bible Commentary）總編輯。

Raymond Dillard (狄拉德)

《21世紀舊約導論》作者（臺灣校園出版社），及《聖道聖經註釋》（Word Bible Commentary）中的《歷代志上下》註釋。費城西敏斯特神學院舊約語言及文學教授（已故）。

Roland K. Harrison (哈理順)

著名的英文《新國際版舊約聖經註釋》總編輯，負責撰寫《丁道爾舊約聖經註釋》中的《利未記》、《耶利米書及耶利米哀歌》註釋。

Walter C. Kaiser, Jr. (華德·凱瑟)

麻省哥頓神學院院長及著名舊約教授。著有《舊約倫理學》、《舊約神學探討》（臺灣華神出版社）；《聖經難解之言——舊約篇》（臺灣校園出版社）等書。

Derek Kidner (柯德納)

劍橋丁道爾學院前任院長，負責撰寫《丁道爾新約聖經註釋》中的《創世記》、《箴言》、《詩篇（上）》、《詩篇（下）》等註釋（臺灣校園出版社）

Leon Morris (莫理斯, 1914-2006)

二十世紀福音派最重要的新約學者之一，負責撰寫《丁道爾新約聖經註釋》中的《路加福音》、《哥林多前書》、《帖撒羅尼迦前後書》、《啓示錄》以及《丁道爾舊約聖經註釋》中的《士師記與路得記》（臺灣校園出版社）。他寫過超過四十本書，包括The Apostolic Preaching of the Cross、The Atonement，也發表過馬太、路加、約翰福音以及羅馬書的聖經研究。

Robert Mounce (饒柏·孟恩思)

負責撰寫世界著名的英文《新國際版新約聖經註釋》中的《啓示錄》註釋，及英文《聖道聖經註釋》中的教牧書信註釋，並《解析式新約經文彙編》《啓示錄註釋》（北美麥種出版社）等。

John H. Stek (史特德)

英文新國際版研讀本聖經副編輯，英文標準版聖經（ESV）編輯。

Edwin Yamauchi (山内)

古代聖經語言專家，共精通古代中東22種語言，包括希伯來文、亞蘭文、亞甲文、烏加列文、古代阿拉伯文、敘利亞文及古埃及文等。曾為聞名的英文《種籽聖經註釋》

（Expositor's Bible Commentary）撰寫《以斯拉記》與《尼希米記》註釋。

英文新國際版研讀本聖經註釋作者

1985年初版

總編輯：Kenneth L. Barker

副編輯：Donald W. Burdick

John H. Stek

Walter W. Wessel

Ronald Youngblood

2002年全面修訂版

總編輯：Kenneth L. Barker

副編輯：John H. Stek

Walter W. Wessel

Ronald Youngblood

創世記

Ronald Youngblood

出埃及記

Ronald Youngblood

Walter C. Kaiser, Jr.

利未記	R. Laird Harris*	哈該書	Herbert Wolf
民數記	Ronald Youngblood	撒迦利亞書	Kenneth L. Barker
申命記	Ronald B. Allen	瑪拉基書	Larry L. Walker
約書亞記	Kenneth L. Barker	馬太福音	Herbert Wolf
士師記	Earl S. Kalland	馬可福音	John H. Stek
路得記	Kenneth L. Barker	路加福音	Walter W. Wessel
撒母耳記上下	Arthur Lewis	約翰福音	Ralph Earle [◎]
列王紀上下	John J. Davis	使徒行傳	Walter W. Wessel
歷代志上下	Herbert Wolf	羅馬書	William L. Lane*
以斯拉記	Marvin R. Wilson	哥林多前書	Lewis Foster
尼希米記	John H. Stek	哥林多後書	Leon Morris*
以斯帖記	J. Robert Vannoy	加拉太書	Lewis Foster
約伯記	J. Robert Vannoy	以弗所書	Walter W. Wessel
詩篇	Raymond Dillard*	腓立比書	W. Harold Mare
箴言	Edwin Yamauchi	歌羅西書	Philip E. Hughes*
傳道書	Ronald Youngblood	帖撒羅尼迦前後書	Robert Mounce*
雅歌	Edwin Yamauchi	提摩太前後書	Walter L. Liefeld [◎]
以賽亞書	Ronald Youngblood	提多書	Richard B. Gaffin, Jr.
耶利米書	Edwin Yamauchi	腓利門書	Gerald F. Hawthorne*
耶利米哀歌	Ronald Youngblood	希伯來書	Wilber B. Wallis
以西結書	Elmer B. Smick	雅各書	Leon Morris
但以理書	Ronald Youngblood	彼得前後書	Walter W. Wessel
何西阿書	John H. Stek	約翰壹貳參書	George W. Knight, III
約珥書	Herbert Wolf	猶大書	D. Edmond Hiebert
阿摩司書	Derek Kidner	啓示錄	John Werner
俄巴底亞書	John H. Stek	「兩約之間」	Philip E. Hughes
約拿書	John H. Stek	(專文)	Donald W. Burdick
彌迦書	Herbert Wolf	☆英文《新國際版新約聖經註釋》(NICOT)	Donald W. Burdick
那鴻書	John H. Stek	及《新國際版舊約聖經註釋》(NICNT)	John H. Skilton*
哈巴谷書	Ronald Youngblood	叢書作者之一。	Donald W. Burdick
西番雅書	John H. Stek	★英文《聖道聖經註釋》(Word Bible Commentary) 叢書作者之一。	John H. Skilton
	Kenneth L. Barker	◎英文《新國際應用版新約聖經註釋》	Robert Mounce
	Thomas E. McComiskey	(NIV Application NT Commentary) 叢書作者之一。	Andrew J. Bandstra
	G. Herbert Livingston	◎英文《燈台聖經註釋》(Beacon Bible Commentary) 叢書總編輯。	David O'Brien
	Kenneth L. Barker		
	Roland K. Harrison*		
	William C. Williams		
	Roland K. Harrison*		

「福音事工報導」

◆感謝主在2008年的保守及供應，過去的一年是更新事工的「豐年」，我們衷心的感謝眾教會和各地弟兄姊妹的支持與代禱。對許多人來說，2009年是世人預期中的「荒年」，但感謝主，我們依然擁有極大的盼望：「藉耶穌基督 叫我們有活潑的盼望」（彼前1:3），「因信 並且歡歡喜喜盼望神的榮耀。」（羅5:2）

◆感謝主，《更新版研讀本聖經》終於在聖誕節前在美國印刷出版，並已運到美國的更新總會。這是更新傳道會繼《研讀本聖經》在1996年（經十年製作完成）問世後，另一項極大的文字工程。在編輯部同工齊心努力之下，我們配合英文的NIV Study Bible, Fully Revised的全面修訂版，將《研讀本聖經》予以更新，這項費時五年半的製作工程，終告完成。求神大大地使用這本聖經，來裝備華人《研讀聖經·心意更新》，成為討神喜悅的基督徒。

◆請為2009年四月恩福聖經學院協辦，在香港恩福堂舉辦的一個五天的培訓週代禱。這次的培訓是特為教會領袖及傳道人預備的。北美更新總幹事李定武牧師帶領「釋經講道研習會」（4/27-28/09）；緊接著兩天的是聞名的護教學者 Ravi Zacharia 的「世界觀講座」（4/29-30/09）。兩位特約講員也將分別於主日4/26日在恩福堂講道，前者在普通話崇拜，後者在英/粵語崇拜。為了讓國內及其他地區的弟兄姊妹能參加，全部免費（但講道研習會因人數限制，需事先報名）。（詳情請看更新網站 www.crmnj.org 及恩福聖經學院網站 www.yfbi.org）。

父親的去世對我們所有的親友來說，都是沒有料到的事，雖然他已年高92歲。

最後一次看到他，是去年七月的事，雖然當時覺得他的體力已不如從前，但精神不錯，依然每天熱衷地在院子裏玩泥巴，而這些被他精心修理看守多年的花園，也知道不應該讓這位老農夫失望，總是按時開著美麗的花朵回報他。

他走的方式也與眾不同，12月13日的清晨，早餐過後，他與往常一樣，去到書房，跪在床旁看聖經、禱告。等繼母上樓時，還特地給他披件衣服，等再去看他時，只見他面帶微笑，抬頭望天，就這樣很平安的被直接接去了。

他去世的方式就像他一生的為人一樣，簡簡單單、不願意麻煩任何人。

我的父親是個與眾不同的人，在所有他所認得的人中，我還沒有遇見一個人會說他不是好人的。

他的前半生十分坎坷，但我從來都沒有聽他說過一句埋怨的話。他也從不批評人。對他來說，他對人最嚴厲的評語就是，「他不是一個好人！」但可愛的是，在他眼中，世上不是好人的人也不太多。

他是我見過最會稱讚人的人，他永遠有辦法看出人的優點，包括從給他修車的工人到給他開超速罰單的警察。

我也是他這個美德下的受惠者。我的童年是在台北郊外的金瓜石鄉下度過的，那時台灣政府剛由大陸撤退，金瓜石又是一個不能再鄉下的鄉下。年方五歲的我，因為山上的小學沒辦幼稚園，就叫我去上校中惟一班的最低年級——二年級。等過了兩年，搬到台北時，年方七歲的我，死也不肯再上一

次二年級，就糊里糊塗的被送去上四年級。一學期下來，全班72個學生，我名列71！父親看了成績單，倒是褒獎有加，說：「真能幹，你比另一個學生成績還要好！」第二學期，我很努力地爬到三十幾名，父親更是高興，不僅讚揚還帶我去路邊吃麵。我想今天我還不知道要為自己沒有一張好看的履歷表感到自卑，一定是父親當年成功的教育方式。

父親為人總為他人著想，有一年，三女兒和丈夫去勝地雅歌看外公外婆，大家同去海邊烤肉。吃完烤肉後，父親興高采烈的過街買了一些零嘴，請大家吃炸薯片。女兒抗議之餘，父親說：「夏樂蒂，你要讓他吃這好東西，我就是吃這種零嘴，才這麼長壽的！」當時對他仍感陌生的孫女婿，當場就認他為世上最好的親戚。

我的三個女兒常說，她們非常幸運，有個能與她們用英文溝通的外公外婆，只要有機會去加州出差，總會彎過去看他，對這些半中半西的孩子，她們能自動這麼做，的確不易，父親自有他的祕訣。

父親不但讚美人，也讚美物件。三年多前，我的二姪女結婚，那年妹妹剛買了一個GPS領路機。妹夫一路上都乖乖的聽機器中那個女人的話，左拐右拐，結果很順利去了行婚禮的地點。父親對此物大為讚美，說：「她是個我見過最好的一個backseat driver！」

二十多年前，當我們走上全時間奉獻的道路時，父親非常高興，經常感謝主說，想不到我們家也出了利未人！從此在金錢奉獻和代禱上絕不後人，他的離世使我們失去一個好的服事夥伴。

父親留給我們及他兒孫輩最大的禮物，

就是他愛主的心。他對主的愛是在行為上，而不是在言語上。他對不信主的親人特別好，常常為他們禱告。對我那個愛打麻將又對教會不敢領教的妹夫，他總是充滿信心，深信有一天他會信。有一年，妹夫大壽，父親竟然寫了一首打油詩，希望他能在每場麻雀大戰中都出人頭地，但同時也不可忘記牌桌上應有的禮貌！

愛向親朋好友傳福音是父親留給我們的榜樣，究竟他帶領多少人信主，我也不清楚，但他早年在金瓜石的好友信主的不下數十人，而且還在那兒建立了一個教會。雖然如今金瓜石的人口越發稀少，但那個小教會卻依然存在無恙。而當年我們這群留著鼻涕一同長大、因他而信主的孩子中，竟然還有幾個如今當了傳道呢！

父親愛主的心也常表現在對傳道人的關懷上，他從不批評傳道人，且常在言語上鼓勵他們，也常默默的為他們禱告。當教會發生紛爭時，他永遠站在傳道人那一邊。我常常想今天在美國，許多同工把牧師當雇工對待，如果這些教會有我的父親作長老多好，但我知道他一定不肯，因他最不爱名位與頭銜。

這幾年，他常常問，我幾時可以搬到樓上去呢？能與主面對面相見，將會是多麼快樂的事！我想這些話神一定都聽見了，所以12月13日那天，在禱告時，神對他說，你這麼想與我相見，那就上來吧！我想這就是他會帶著笑容離世的原因吧！

感謝耶穌給了我們復活的盼望，想到有一天，我和外子去見主時，能有父親站在一旁迎接我們，天堂也突然變得更加令我渴慕了。（長真）

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第三十五卷第一期 二〇〇九年一、二月合刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org
 香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)
 台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 劃撥13913941 基督教更新傳道會
 新加坡分會 Christian Renewal Mission Blk 203 Hougang Street 21, #02-89, Singapore 530203 Tel/ Fax: 65-64877764 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg
 加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0
 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM [更新傳道會]

http://www.crmnj.org

